coverguard

v.20260929

DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE — Adresses sur quefairedemesdechets.fr

6MX900NSI Earmuff User Guide

CE 2777

EN352-1:2020

PPE REGULATION (EU) 2016/425

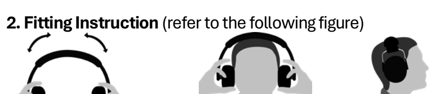
Tabel 1

1.	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	
2.	20.0	21.6	28.4	37.4	37.9	38.4	43.6	43.8	40.0	36.0	29.1	**38.0 (SNRm)**
3.	2.7	2.6	2.6	3.0	2.9	2.1	2.1	3.4	1.5	1.5	1.9	**1.3 (SNRm)**
4.	17.3	19.0	25.8	34.4	35.0	36.3	41.6	40.4	39	35	27	**37 (SNR)**

Company: WORLDWIDE EURO PROTECTION- 120 rue Michel Girer, 01390 Mionnay – France *https://www.coverguard-safety.com
Notified Body: SATRA Technology Europe Ltd- Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland Notified Body No.: 2777
SATRA Technology Europe is responsible for both EU type examination & ongoing conformity

Table 1 : 1. Frequencies // 2. Mean Attenuation // 3. Standard Deviation // 4. Assumed Protection
1. Product Information: Noise cancelling headphone weight: 338 g± 5 g **Sizing:** Models of ear-muffs here indicated comply with the adjustability requirement of EN352-1:2020 in three size ranges: Medium size range, Small size range, Large size range**. Warning:** These ear-muffs are of Medium size range, Small size range, Large size range. Ear-muffs complying with EN352-1 are of Medium size range, Small size range, Large size range. Medium size range ear-muffs will fit the majority of wearers. Small size range and Large size range ear-muffs are designed to fit wearers for who medium size range ear-muffs are not suitable. **Headband and cushion materials: Cups:** ABS; Headband: PP + wire +TPE **Cushion:** PVC with foam inside

2. Fitting Instruction (refer to the following figure)



Fitting Instruction: This model of ear muff is to be worn over the head. When worn correctly, the head band of the earmuff is to rest on top of your head.**(Figure A):** Pull the cups outward and place them over your ears so that the cushions fully enclose the ears and seal tightly against the head. **(Figure B):** Adjust the height of each cup on both sides while holding the headband down until you have a tight and comfortable fit. **(Figure C):** The headband should sit straight on the head. **3. Cleaning, maintenance and storage** • Cushions should be wiped clean after each use. • Cushions & foam pads should be clean with mild soap and water or alcohol swabs and allow to air dry. • It is recommended to check cushions and foam pads at frequent intervals for cracking and leakage as these may deteriorate with use. Replace ear muffs as and when necessary. • Store in cool, dry place in included container. Do not leave in direct sunlight. **Note:** This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. **4. Wearing/Usage Recommendations** • The ear-muffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction. • The ear-muffs are worn at all times in noisy surroundings. • The ear-muffs are regularly inspected for serviceability. **Warning:** If the recommendations are not adhere to, the protection afforded by ear-muffs will be severely impaired. The earmuffs are designed to protect the wearer from the harmful effect of noise. **5. Notes and Disclaimer** • Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the earmuff cushions against the head, such as thick spectacle frames, hair etc. • Cushions may deteriorate with use and should be renewed regularly. •The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs.
The declaration of conformity is available on the web site : see *.

FR

Table 1: 1. Fréquences // 2. Atténuation Moyenne // 3. Écart Type // 4. Protection Supposée
1. Informations sur le produit : Poids du casque antibruit : 338 g± 5 g **Taille :** Les modèles de casques antibruit indiqués ici sont conformes aux exigences de réglage de la norme EN352-1:2020 en trois gammes de tailles : Gamme de taille moyenne, Petite gamme de tailles, Grande gamme **de tailles. Avertissement :** Ces cache-oreilles sont de taille moyenne, de petite taille, de grande taille. Les casques antibruit conformes à la norme EN352-1 sont de taille moyenne, de petite taille, de grande taille. Les cache-oreilles de taille moyenne conviendront à la majorité des porteurs. Les cache-oreilles de petite taille et de grande taille sont conçus pour s'adapter aux porteurs pour lesquels les cache-oreilles de taille moyenne ne conviennent pas. **Matériaux du bandeau et du coussin : Bonnets :** ABS ; Bandeau : PP + fil + TPE **Coussin :** PVC avec mousse à l'intérieur

2. Instructions de montage (reportez-vous à la figure suivante)
Instructions d'ajustement : Ce modèle de manchon d'oreille doit être porté sur la tête. Lorsqu'il est porté correctement, le bandeau du casque antibruit doit reposer sur le dessus de votre tête.**(Figure A) :** Tirez les bonnets vers l'extérieur et placez-les sur vos oreilles de sorte que les coussinets entourent complètement les oreilles et se ferment hermétiquement contre la tête. **(Figure B) :** Ajustez la hauteur de chaque bonnet des deux côtés tout en maintenant le bandeau vers le bas jusqu'à ce que vous ayez un ajustement serré et confortable. **(Figure C) :** Le bandeau doit être placé droit sur la tête. **3. Nettoyage, entretien et rangement** • Les coussins doivent être essuyés après chaque utilisation. • Les coussins et les coussinets en mousse doivent être nettoyés avec un savon doux et des tampons d'eau ou d'alcool et laisser sécher à l'air. • Il est recommandé de vérifier les coussins et les coussinets en mousse à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les fuites, car ils peuvent se détériorer à l'usage. Remplacez les cache-oreilles si nécessaire. • Conserver dans un endroit frais et sec dans le récipient inclus. Ne pas laisser à la lumière directe du soleil. **Remarque :** Ce produit peut être affecté négativement par certaines substances chimiques. De plus amples informations doivent être demandées au fabricant. 4. Épisode 4 Recommandations de port et d'utilisation • Les casques antibruit sont installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant. • Les protecteurs d'oreilles sont portés en permanence dans un environnement bruyant. • Les protecteurs d'oreilles sont régulièrement inspectés pour s'assurer qu'ils sont en bon état. Avertissement : Si les recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par les casques antibruit sera gravement altérée. Les cache-oreilles sont conçus pour protéger l'utilisateur de l'effet nocif du bruit. 5. Planche à billets Notes et avis de non-responsabilité • La réduction du bruit sera affectée par tout ce qui altère l'étanchéité des coussins antibruit contre la tête, comme les montures de lunettes épaisses, les cheveux, etc. • Les coussinets peuvent se détériorer à l'usage et doivent être renouvelés régulièrement. •L'installation de housses hygiéniques sur les coussinets peut affecter les performances acoustiques des casques antibruit.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir *.

HU

Table 1: 1. Frekvenciák // 2. Átlagos csillapítás // 3. Szórás // 4. Feltételezett védelem
1. Termékinformáció: Zajszűrő fejhallgató súlya: 338 g± 5 g **Méretezés:** Az itt feltüntetett fülvédő modellek megfelelnek az EN352-1:2020 állíthatósági követelményeinek három mérettartományban: Közepes mérettartomány, Kis mérettartomány, Nagy mérettartomány**. Figyelmeztetés:** Ezek a fülvédők közepes, kis mérettartományba és nagy mérettartományba tartoznak. Az EN352-1 szabványnak megfelelő fültokok közepes mérettartományban, kis mérettartományban, nagy mérettartományban vannak. A közepes méretű fülvédők a viselők többségének megfelelnek. A kis mérettartomány és a nagy méretű fültokokat úgy tervezték, hogy megfeleljenek azoknak a viselőknek, akik számára a közepes méretű fülvédők nem alkalmasak. **Fejpánt és párna anyaga: Csészék:** ABS; Fejpánt: PP + huzal + TPE **Párna:** PVC habbal

2. Szerelési útmutató (lásd az alábbi ábrát)
Illesztési utasítás: Ezt a fülvédő modellt a fej felett kell viselni. Helyes viselés esetén a fülvédő fejpántjának a feje tetején kell nyugodnia. **(A ábra):** Húzza kifelé a csészéket, és helyezze a fülére úgy, hogy a párnák teljesen körülzárják a füleket, és szorosan illeszkedjenek a fejhez. **(B ábra):** Állítsa be az egyes csészék magasságát mindkét oldalon, miközben lenyomva tartja a fejpántot, amíg szoros és kényelmes illeszkedést nem kap. **(C ábra):** A fejpántnak egyenesen a fejen kell ülnie. **3. Tisztítás, karbantartás és tárolás** • A párnákat minden használat után tisztára kell törölni. • A párnákat és habszivacsokat enyhe szappannal és vízzel vagy alkoholos törlőkendővel kell tisztítani, és hagyni kell megszáradni. • Javasoljuk, hogy a párnákat és a habszivacspárnákat gyakori időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések és szivárgások, mivel ezek használat közben romolhatnak. Szükség szerint cserélje ki a fülvédőt. • Hűvös, száraz helyen, a mellékelt tartályban tárolandó. Ne hagyja közvetlen napfényben. **Megjegyzés:** Ezt a terméket bizonyos vegyi anyagok hátrányosan befolyásolhatják. További információt a gyártótól kell kérni. **4. Viselési/használati ajánlások** • A fültok felszerelése, beállítása és karbantartása a gyártó utasításainak megfelelően történik. • A fültok mindig zajos környezetben viselhetők. • A fültok üzemképességét rendszeresen ellenőrzik. **Figyelmeztetés:** Ha nem tartják be az ajánlásokat, a fülvédők által nyújtott védelem súlyosan károsodik. A fültokokat úgy tervezték, hogy megvédjék viselőjét a zaj káros hatásaitól. **5. Megjegyzések és jogi nyilatkozat** • A zajcsökkentést hátrányosan befolyásolja minden, ami rontja a fülvédő párnák fejhez való tömítését, például vastag szemüvegkeret, haj stb. • A párnák használat közben megromolhatnak, ezért rendszeresen meg kell újítani. •A higiéniai huzatok párnákra történő felszerelése befolyásolhatja a fülvédők akusztikai teljesítményét.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd *.

HR

Table 1: 1. Frekvencije // 2. Srednje prigušenje // 3. Standardna devijacija // 4. Pretpostavljena zaštita
1. Informacije o proizvodu: Težina slušalica za poništavanje buke: 338 g± 5 g **Veličina:** Ovdje navedeni modeli štitnika za uši u skladu su sa zahtjevom prilagodljivosti EN352-1:2020 u tri raspona veličina: Srednji raspon veličina, Mali raspon veličina, Veliki raspon veličina**. Upozorenje:** Ovi štitnici za uši su srednjeg raspona, malog raspona veličina, velikog raspona veličina. Štitnici za uši koji su u skladu s EN352-1 su raspona srednje veličine, malog raspona veličina, velikog raspona veličina. Štitnici za uši srednje veličine odgovarat će većini korisnika. Mali raspon veličina i Veliki raspon štitnika za uši dizajnirani su tako da odgovaraju nositeljima za koje štitnici za uši srednje veličine nisu prikladni. **Materijali trake za glavu i jastuka: Šalice:** ABS; Traka za glavu: PP + žica + TPE **jastuk:** PVC s pjenom iznutra

2. Upute za ugradnju (pogledajte sljedeću sliku)
Upute za ugradnju: Ovaj model štitnika za uši treba nositi preko glave. Kada se pravilno nosi, traka za glavu štitnika za uši treba se nasloniti na vrh glave.**(Slika A):** Izvucite šalice prema van i stavite ih preko ušiju tako da jastučići u potpunosti zatvaraju uši i čvrsto prianjaju uz glavu. **(Slika B):** Podesite visinu svake šalice s obje strane dok držite traku za glavu dok ne dobijete čvrsto i udobno prianjanje. **(Slika C):** Traka za glavu treba sjediti ravno na glavi. **3. Čišćenje, održavanje i skladištenje** • Jastučiće treba obrisati nakon svake uporabe. • Jastučiće i pjenaste jastučiće treba očistiti blagim sapunom i vodom ili alkoholnim štapićima i ostaviti da se osuše na zraku. • Preporučuje se često provjeravanje jastuka i pjenastih jastučića na pucanje i curenje jer se mogu pokvariti tijekom uporabe. Zamijenite štitnike za uši po potrebi. • Čuvati na hladnom i suhom mjestu u priloženoj posudi. Ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti. **Bilješka:** Određene kemijske tvari mogu negativno utjecati na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba zatražiti od proizvođača. **4. Preporuke za nošenje/uporabu** • Štitnici za uši se postavljaju, podešavaju i održavaju u skladu s uputama proizvođača. • Štitnici za uši se uvijek nose u bučnom okruženju. • Štitnici za uši redovito se provjeravaju radi ispravnosti. Upozorenje: Ako se preporuke ne pridržavaju, zaštita koju pružaju štitnici za uši bit će ozbiljno narušena. Štitnici za uši dizajnirani su za zaštitu nositelja od štetnog utjecaja buke. 5. Napomene i izjava o odricanju od odgovornosti • Na smanjenje buke negativno će utjecati sve što narušava brtvljenje jastučića štitnika za uši uz glavu, kao što su debeli okviri naočala, kosa itd. • Jastuci se mogu pokvariti tijekom uporabe i treba ih redovito obnavljati. •Postavljanje higijenskih navlaka na jastuke može utjecati na akustične performanse štitnika za uši.
Izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici: vidi *.

DE

Table 1: 1. Frequenzen // 2. Mittlere Dämpfung // 3. Standardabweichung // 4. Angenommener Schutz
1. Produktinformation: Gewicht des geräuschunterdrückenden Kopfhörers: 338 g± 5 g **Größe:** Die hier angegebenen Modelle von Kapselgehörschützern entsprechen der Einstellbarkeitsanforderung von EN352-1: 2020 in drei Größenbereichen: Mittlerer Größenbereich, Kleiner Größenbereich, Großer Größenbereich**. Warnung:** Diese Kapselgehörschützer sind in den Größen Medium, Small Size Range, Large Size Range. Kapselgehörschützer, die der Norm EN352-1 entsprechen, sind in den Größen Medium, Small und Large Size. Ohrenschützer in mittlerer Größe passen den meisten Trägern. Kapselgehörschützer in kleinen und großen Größen sind für Träger konzipiert, für die Kapselgehörschützer mittlerer Größe nicht geeignet sind. **Materialien für Stirnband und Polster: Körbchen:** ABS; Stirnband: PP + Draht +TPE **Kissen:** PVC mit Schaumstoff innen

2. Montageanleitung (siehe folgende Abbildung)
Anpassanleitung: Dieses Modell des Kapselgehörschutzes ist über dem Kopf zu tragen. Bei richtigem Tragen muss das Kopfband des Kapselgehörschutzes auf Ihrem Kopf aufliegen.**(Abbildung A):** Ziehen Sie die Körbchen nach außen und legen Sie sie so über Ihre Ohren, dass die Polster die Ohren vollständig umschließen und fest am Kopf anliegen. **(Abbildung B):** Passen Sie die Höhe jedes Körbchens auf beiden Seiten an, während Sie das Stirnband nach unten halten, bis Sie einen festen und bequemen Sitz haben. **(Abbildung C):** Das Stirnband sollte gerade auf dem Kopf sitzen. **3. Reinigung, Wartung und Lagerung** • Kissen sollten nach jedem Gebrauch abgewischt werden. • Kissen und Schaumstoffpolster sollten mit milder Seife und Wasser oder Alkoholtupfern gereinigt und an der Luft trocknen gelassen werden. • Es wird empfohlen, Kissen und Schaumstoffpolster in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten zu überprüfen, da sich diese mit zunehmendem Gebrauch verschlechtern können. Ersetzen Sie die Kapselgehörschützer bei Bedarf. • An einem kühlen, trockenen Ort im mitgelieferten Behälter aufbewahren. Nicht in direktem Sonnenlicht stehen lassen. **Hinweis:** Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden. **4. Trage-/Gebrauchsempfehlungen** • Die Kapselgehörschützer werden gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert, eingestellt und gewartet. • Die Kapselgehörschützer werden jederzeit in lauten Umgebungen getragen. • Die Kapselgehörschützer werden regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft. **Warnung:** Bei Nichtbeachtung der Empfehlungen wird der Schutz durch Kapselgehörschützer stark beeinträchtigt. Die Kapselgehörschützer sind so konzipiert, dass sie den Träger vor den schädlichen Auswirkungen von Lärm schützen. **5. Aufbereitung Hinweise und Haftungsausschluss** • Die Geräuschreduzierung wird durch alles beeinträchtigt, was die Abdichtung der Kapselgehörschutzpolster am Kopf beeinträchtigt, wie z. B. dicke Brillengestelle, Haare usw. • Die Kissen können sich mit der Zeit verschlechtern und sollten regelmäßig erneuert werden. •Das Anbringen von Hygieneabdeckungen an den Kissen kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe *.

ES

Table 1 : 1. Frecuencias // 2. Atenuación media // 3. Desviación estándar // 4. Protección asumida
1. Información del producto: Peso de los auriculares con cancelación de ruido: 338 g± 5 g **Tamaño:** Los modelos de orejeras aquí indicados cumplen con el requisito de ajuste de EN352-1:2020 en tres rangos de tamaño: Rango de tamaño mediano, Rango de tamaño pequeño, Rango de tamaño grande**. Advertencia:** Estas orejeras son de rango de tamaño mediano, rango de tamaño pequeño, rango de tamaño grande. Las orejeras que cumplen con la norma EN352-1 son de la gama de tamaño mediano, la gama de tamaño pequeño, la gama de tamaño grande. Las orejeras de tamaño mediano se adaptan a la mayoría de los usuarios. La gama de tamaños pequeños y la gama de tamaños grandes están diseñadas para adaptarse a usuarios para los que las orejeras de tamaño medio no son adecuadas. **Materiales de la diadema y del cojín: Copas:** ABS; Diadema: PP + alambre + TPE **Cojín:** PVC con espuma en el interior

2. Instrucciones de montaje (consulte la siguiente figura)
Instrucciones de montaje: Este modelo de orejera debe usarse sobre la cabeza. Cuando se usa correctamente, la banda de la orejera debe descansar sobre la cabeza.**(Figura A):** Tire de las copas hacia afuera y colóquelas sobre sus orejas de modo que las almohadillas envuelvan completamente las orejas y se sellen herméticamente contra la cabeza. **(Figura B):** Ajuste la altura de cada copa en ambos lados mientras sujeta la diadema hasta que tenga un ajuste ceñido y cómodo. **(Figura C):** La diadema debe quedar recta sobre la cabeza. **3. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento** • Los cojines deben limpiarse después de cada uso. • Los cojines y las almohadillas de espuma deben limpiarse con agua y jabón suave o hisopos con alcohol y dejar secar al aire. • Se recomienda revisar los cojines y las almohadillas de espuma a intervalos frecuentes para ver si hay grietas y fugas, ya que pueden deteriorarse con el uso. Reemplace las orejeras cuando sea necesario. • Almacene en un lugar fresco y seco en el recipiente incluido. No lo deje expuesto a la luz solar directa. **Nota:** Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Se debe solicitar más información al fabricante. **4. Recomendaciones de uso/uso** • Las orejeras se colocan, ajustan y mantienen de acuerdo con las instrucciones del fabricante. • Las orejeras se usan en todo momento en entornos ruidosos. • Las orejeras se inspeccionan regularmente para verificar su mantenimiento. **Advertencia:** Si no se cumplen las recomendaciones, la protección que brindan las orejeras se verá gravemente afectada. Las orejeras están diseñadas para proteger al usuario del efecto nocivo del ruido. **5. Notas y descargo de responsabilidad** • La reducción de ruido se verá afectada negativamente por cualquier cosa que perjudique el sellado de las almohadillas de las orejeras contra la cabeza, como monturas gruesas de gafas, cabello, etc. • Los cojines pueden deteriorarse con el uso y deben renovarse regularmente. •La colocación de fundas higiénicas en los cojines puede afectar al rendimiento acústico de las orejeras.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: ver *.

PT

Table 1: 1. Frequências // 2. Atenuação média // 3. desvio-padrão // 4. Proteção Assumida
1. Informação do produto: Peso dos auscultadores com cancelamento de ruído: 338 g± 5 g **Dimensionamento:** Os modelos de protetores auriculares aqui indicados cumprem o requisito de ajuste da norma EN352-1:2020 em três gamas de tamanho: Gama de tamanho médio, Gama de tamanho pequeno, Gama de tamanho grande. **Aviso:** Estes protetores auriculares são de tamanho médio, tamanho pequeno, tamanho grande. Os protetores auriculares em conformidade com a norma EN352-1 são de tamanho médio, tamanho pequeno, tamanho grande. Os protetores auriculares de tamanho médio cabem na maioria dos utilizadores. Os protetores auriculares de tamanho pequeno e de grande dimensão são concebidos para se adaptarem a utilizadores para os quais os protetores auriculares de tamanho médio não são adequados. **Materiais para a cabeça e almofadas: Copos:** ABS; Headband: PP + fio + TPE **Almofada:** PVC com espuma no interior

2. Instruções de montagem (ver figura seguinte)
Instrução de montagem: Este modelo de protetor auricular deve ser usado sobre a cabeça. Quando usado corretamente, a faixa da cabeça do protetor auricular deve repousar no topo da cabeça.**(Figura A):** Puxe os copos para fora e coloque-os sobre as orelhas de modo que as almofadas envolvam totalmente as orelhas e selem firmemente contra a cabeça. **(Figura B):** Ajuste a altura de cada copo em ambos os lados enquanto segura a banda de cabeça para baixo até ter um ajuste apertado e confortável. **(Figura C):** A banda de cabeça deve assentar direito sobre a cabeça. **3. Limpeza, manutenção e armazenamento** • As almofadas devem ser limpas após cada utilização. • Almofadas e almofadas de espuma devem ser limpas com sabão neutro e água ou compressas com álcool e deixar secar ao ar. • Recomenda-se verificar almofadas e almofadas de espuma em intervalos frequentes para rachaduras e fugas, pois estas podem deteriorar-se com o uso. Substitua os protetores auriculares sempre que necessário. • Armazenar em local fresco e seco no recipiente incluído. Não deixe sob luz solar direta. **Nota:** Este produto pode ser adversamente afetado por determinadas substâncias químicas. Devem ser solicitadas informações adicionais ao fabricante. **4º. Recomendações de uso/uso** • Os protetores auriculares são montados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante. • Os protetores auriculares são usados em todos os momentos em ambientes ruidosos. • Os protetores auriculares são inspecionados regularmente quanto à sua capacidade de manutenção. **Aviso:** Se as recomendações não forem cumpridas, a proteção conferida pelos protetores auriculares será gravemente prejudicada. Os protetores auriculares foram concebidos para proteger o utilizador dos efeitos nocivos do ruído. **5º. Notas e Isenção de Responsabilidade** • A redução de ruído será afetada negativamente por qualquer coisa que prejudique a vedação das almofadas do protetor auricular contra a cabeça, como armações grossas de óculos, cabelos etc. • As almofadas podem deteriorar-se com a utilização e devem ser renovadas regularmente. •A colocação de capas higiénicas nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.
A declaração de conformidade está disponível no site: veja *.

SV

Table 1: 1. Frekvenser // 2. Genomsnittlig dämpning // 3. Standardavvikelse // 4. Förmodat skydd
1. Produktinformation: Brusreducerande hörlurar Vikt: 338 g± 5 g **Storlek:** Modeller av hörselkåpor som anges här uppfyller justerbarhetskravet i EN352-1:2020 i tre storleksintervall: Medelstort storleksintervall, litet storleksintervall, stort storleksintervall**. Varning:** Dessa hörselkåpor är av medelstorleksintervall, litet storleksintervall, stort storleksintervall. Hörselkåpor som överensstämmer med EN352-1 är av medelstorleksintervall, litet storleksintervall, stort storleksintervall. Hörselkåpor i mellanstorlek passar de flesta användare. Hörselkåpor i små storlekar och stora storlekar är utformade för att passa bärare för vilka hörselkåpor i mellanstorlek inte är lämpliga. **Material pannband och kuddar: Koppar: ABS** ; Pannband: PP + tråd + TPE **Kudde:** PVC med skum inuti

2. Monteringsanvisning (se följande bild)
Monteringsinstruktioner: Denna modell av hörselkåpa ska bäras över huvudet. När den bärs på rätt sätt ska hörselkåpans pannband vila ovanpå huvudet.**(Figur A):** Dra kopparna utåt och placera dem över öronen så att kuddarna helt omsluter öronen och sluter tätt mot huvudet. **(Figur B):** Justera höjden på varje kopp på båda sidor samtidigt som du håller ner pannbandet tills du har en tät och bekväm passform. **(Figur C):** Pannbandet ska sitta rakt på huvudet. **3. Rengöring, underhåll och förvaring** • Kuddarna ska torkas rena efter varje användning. • Kuddar och skumgummikuddar ska rengöras med mild tvål och vatten eller spritservetter och låta lufttorka. • Det rekommenderas att med jämna mellanrum kontrollera dynor och skumgummidynor för sprickor och läckage eftersom dessa kan försämras vid användning. Byt ut hörselkåpor vid behov. • Förvara på en sval, torr plats i den medföljande behållaren. Lämna inte i direkt solljus. **Notera:** Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör sökas från tillverkaren. **4. veckor Rekommendationer för användning/användning** • Hörselkåporna monteras, justeras och underhålls i enlighet med tillverkarens anvisningar. • Hörselkåporna ska alltid bäras i bullriga miljöer. • Hörselkåporna kontrolleras regelbundet med avseende på funktionsduglighet. **Varning:** Om rekommendationerna inte följs kommer skyddet som ges av hörselkåpor att försämras kraftigt. Hörselkåporna är utformade för att skydda bäraren från den skadliga effekten av buller. **5. veckor Anmärkningar och ansvarsfriskrivning** • Bullerreduceringen påverkas negativt av allt som försämrar tätningen av hörselkåpornas kuddar mot huvudet, t.ex. tjocka glasögonbågar, hår etc. • Kuddarna kan försämras vid användning och bör bytas ut regelbundet. •Montering av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpornas akustiska prestanda.
Försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen: se *.

SL

Table 1: 1. Frekvence // 2. Povprečno slabljenje // 3. Standardni odklon // 4. Domnevna zaščita
1. Informacije o izdelku: Teža slušalk za odpravljanje hrupa: 338 g± 5 g **Velikost:** Tukaj navedeni modeli ušesnih ščitnikov ustrezajo zahtevam po prilagodljivosti iz EN352-1: 2020 v treh velikostnih razponih: srednji obseg velikosti, majhen razpon velikosti, velik razpon **velikosti. Opozorilo:** Ti ščitniki za ušesa so srednje velikosti, majhni velikosti, veliki velikosti. Ušesni ščitniki, ki so v skladu z EN352-1, so srednje velikosti, majhni velikosti, veliki razpon velikosti. Ušesni ščitniki srednje velikosti bodo ustrezali večini uporabnikov. Ušesni ščitniki z majhnimi velikostmi in velikimi velikostmi so zasnovani tako, da ustrezajo uporabnikom, za katere ušesni ščitniki srednje velikosti niso primerni. **Materiali za naglavni trak in blazine: Skodelice:** ABS; Naglavni trak: PP + žica + TPE **blazina:** PVC s peno v notranjosti

2. Navodila za vgradnjo (glejte spodnjo sliko)
Navodila za vgradnjo: Ta model ušesnega ščitnika je treba nositi čez glavo. Pri pravilnem nošenju mora naglavni trak naušnikov počivati na vrhu glave.**(Slika A):** Povlecite skodelice navzven in jih položite čez ušesa, tako da blazine popolnoma obdajajo ušesa in se tesno prilegajo glavi. **(Slika B):** Prilagodite višino vsake skodelice na obeh straneh, medtem ko držite naglavni trak navzdol, dokler se ne prilegate tesno in udobno. **(Slika C):** Naglavni trak mora sedeti naravnost na glavi. **3. Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje** • Blazine je treba po vsaki uporabi obrisati. • Blazine in blazinice iz pene očistite z blagim milom in vodo ali alkoholnimi blazinicami ter pustite, da se posušijo na zraku. • Priporočljivo je, da blazine in blazinice iz pene pogosto preverjate glede razpok in puščanja, saj se lahko med uporabo poslabšajo. Po potrebi zamenjajte ušesne ščitnike. • Shranjujte na hladnem in suhem mestu v priloženi posodi. Ne puščajte na neposredni sončni svetlobi. **Opomba:** Na ta izdelek lahko negativno vplivajo nekatere kemične snovi. Dodatne informacije je treba pridobiti pri proizvajalcu. **4. Priporočila za nošenje/uporabo** • Ušesni ščitniki so nameščeni, nastavljeni in vzdrževani v skladu z navodili proizvajalca. • Ušesne ščitnike nosite ves čas v hrupnem okolju. • Ušesne ščitnike redno pregledujemo glede uporabnosti. **Opozorilo:** Če se priporočil ne upoštevate, bo zaščita, ki jo zagotavljajo ušesni ščitniki, močno oslabljena. Naušniki so zasnovani tako, da ščitijo uporabnika pred škodljivimi učinki hrupa. **5. Opombe in izjava o omejitvi odgovornosti** • Na zmanjšanje hrupa bo negativno vplivalo vse, kar poslabša tesnjenje blazin za zaščito naušnikov ob glavi, kot so debeli okvirji očal, lasje itd. • Blazine se lahko med uporabo poslabšajo in jih je treba redno obnavljati. •Pritrditev higienskih prevlek na blazine lahko vpliva na akustično delovanje ušesnih ščitnikov.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej *.

SK

Table 1: 1. Frekvencie // 2. Stredný útlm // 3. Smerodajná odchýlka // 4. Predpokladaná ochrana
1. Informácie o produkte: Hmotnosť slúchadiel s potlačením hluku: 338 g± 5 g **Veľkosť:** Tu uvedené modely chráničov sluchu spĺňajú požiadavky na nastaviteľnosť normy EN352-1:2020 v troch veľkostných rozsahoch: Stredný rozsah veľkostí, Malý rozsah veľkostí, Veľký rozsah veľkostí**. Upozornenie:** Tieto chrániče sluchu sú strednej veľkosti, malej veľkosti, veľkej veľkosti. Chrániče sluchu spĺňajúce normu EN352-1 sú strednej veľkosti, malej veľkosti, veľkej veľkosti. Chrániče sluchu strednej veľkosti budú sedieť väčšine používateľov. Malý rozsah veľkostí a veľký rozsah chráničov sluchu sú navrhnuté tak, aby vyhovovali nositeľom, pre ktorých nie sú stredne veľké chrániče sluchu vhodné. **Materiály čelenky a vankúšov: Poháre:** ABS; Čelenka: PP + drôt + TPE **Vankúš:** PVC s penou vo vnútri

2. Montážny návod (pozri nasledujúci obrázok)
Návod na montáž: Tento model chrániča sluchu sa má nosiť cez hlavu. Pri správnom nosení má hlavový pás chrániča sluchu spočívať na temene hlavy.**(Obrázok A):** Vytiahnite košíčky smerom von a priložte si ich na uši tak, aby vankúšiky úplne uzatvárali uši a pevne priliehali k hlave. **(Obrázok B):** Upravte výšku každej šálky na oboch stranách, pričom držte čelenku dole, kým nebudete pevne a pohodlne sedieť. **(Obrázok C):** Čelenka by mala sedieť rovno na hlave. **3. Čistenie, údržba a skladovanie** • Vankúše by sa mali po každom použití utrieť. • Vankúše a penové vankúšiky by sa mali čistiť jemným mydlom a vodou alebo alkoholovými tampónmi a nechať uschnúť na vzduchu. • Odporúča sa v častých intervaloch kontrolovať vankúše a penové podložky, či nie praskajú a netesajú, pretože sa môžu používaním znehodnotiť. Podľa potreby vymeňte chrániče sluchu. • Skladujte na chladnom a suchom mieste v priloženej nádobe. Nenechávajte na priamom slnku. **Poznámka:** Tento produkt môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie by ste si mali vyžiadať od výrobcu. **4. Odporúčania na nosenie/používanie** • Chrániče sluchu sa montujú, nastavujú a udržiavajú v súlade s pokynmi výrobcu. • Chrániče sluchu sa nosia vždy v hlučnom prostredí. • Chrániče sluchu sa pravidelne kontrolujú z hľadiska prevádzkyschopnosti. **Upozornenie:** Ak sa odporúčania nedodržia, ochrana poskytovaná chráničmi sluchu bude vážne narušená. Chrániče sluchu sú navrhnuté tak, aby chránili nositeľa pred škodlivým pôsobením hluku. **5. Poznámky a vylúčenie zodpovednosti** • Zníženie hluku bude nepriaznivo ovplyvnené čímkoľvek, čo zhoršuje tesnenie vankúšikov chráničov sluchu pri hlave, ako sú hrubé rámy okuliarov, vlasy atď. • Vankúše sa môžu používaním znehodnotiť a mali by sa pravidelne vymieňať. • Nasadenie hygienických poťahov na vankúše môže ovplyvniť akustický výkon chráničov sluchu.
Vyhlásenie o zhode je dostupné na webovej stránke: pozri *.

RU

Table 1 : 1. Частоты // 2. Среднее затухание // 3. Стандартное отклонение // 4. Предполагаемая защита
1. Информация о продукте: Вес наушников с шумоподавлением: 338 г± 5 г **Размеры:** Указанные здесь модели наушников соответствуют требованиям регулировки EN352-1:2020 в трех размерных диапазонах: Средний размерный диапазон, Малый размерный диапазон, Большой размерный диапазон**. Предупреждение:** Эти наушники относятся к среднему размерному диапазону, малому размерному диапазону, большому размерному диапазону. Наушники, соответствующие стандарту EN352-1, относятся к среднему размерному диапазону, малому размерному диапазону, большому размерному диапазону. Наушники среднего размера подойдут большинству владельцев. Малый размерный ряд и большой диапазон размеров предназначены для пользователей, для которых наушники среднего размера не подходят. **Материалы оголовья и подушек: Чашки:** ABS; Оголовье: ПП + проволока + ТПЭ **Подушка:** ПВХ с пеной внутри

2. Инструкция по установке (см. следующий рисунок)
Инструкция по подгонке: Эту модель наушников следует носить через голову. При правильном ношении головная повязка наушника должна располагаться на макушке.**(Рисунок A):** Вытяните чашки наружу и поместите их на уши так, чтобы амбушюры полностью закрывали уши и плотно прилегали к голове. **(Рисунок B):** Отрегулируйте высоту каждой чашки с обеих сторон, удерживая оголовье внизу, пока не получите плотную и удобную посадку. **(Рисунок C):** Оголовье должно сидеть прямо на голове. **3. Чистка, обслуживание и хранение** • Подушки следует протирать после каждого использования. • Подушки и поролоновые подушечки должны быть очищены мягким мылом и водой или спиртовыми тампонами и дать им высохнуть на воздухе. • Рекомендуется часто проверять подушки и поролоновые прокладки на наличие трещин и протечек, так как они могут испортиться по мере использования. Заменяйте наушники по мере необходимости. • Хранить в прохладном, сухом месте в прилагаемой упаковке. Не оставляйте под прямыми солнечными лучами. **Примечание:** На этот продукт могут негативно влиять некоторые химические вещества. Дополнительную информацию следует запрашивать у производителя. **4. Рекомендации по ношению/использованию** • Наушники устанавливаются, регулируются и обслуживаются в соответствии с инструкциями производителя. • Наушники постоянно носят в шумной обстановке. • Наушники регулярно проверяются на пригодность к эксплуатации. **Предупреждение:** Если не придерживаться рекомендаций, защита, обеспечиваемая наушниками, будет серьезно нарушена. Наушники предназначены для защиты владельца от вредного воздействия шума. **5. Примечания и отказ от ответственности** • На шумоподавление будет отрицательно влиять все, что ухудшает прилегание подушек наушников к голове, например, толстые оправы очков, волосы и т. д. • Подушки могут испортиться в процессе использования, и их следует регулярно обновлять. • Прилегание гигиенических чехлов к подушкам может повлиять на акустические характеристики наушников.
Декларация о соответствии доступна на сайте: см. *.

RO

Table 1: 1. Frecvențe // 2. Atenuare medie // 3. Abatere standard // 4. Protecție asumată
1. Informații despre produs: Greutatea căștilor cu anulare a zgomotului: 338 g± 5 g **Dimensiune:** Modelele de căști pentru urechi indicate aici respectă cerința de reglare a EN352-1:2020 în trei game de dimensiuni: Gamă medie, Gamă mică de dimensiuni, Gamă mare de dimensiuni**. Avertisment:** Aceste căști pentru urechi sunt din gama de dimensiuni medii, gama de dimensiuni mici, gama de dimensiuni mari. Căștile pentru urechi care respectă EN352-1 sunt din gama de dimensiuni medii, gama de dimensiuni mici, gama de dimensiuni mari. Căștile pentru urechi de dimensiuni medii se vor potrivi majorității purtătorilor. Căștile pentru urechi sunt concepute pentru a se potrivi purtătorilor care nu sunt potrivite. **Materiale bandă și pernă: Cupe:** ABS; Bandă: PP + sârmă + TPE **Pernă:** PVC cu spumă în interior

2. Instrucțiuni de montare (consultați figura următoare)
Instrucțiuni de montare: Acest model de căști pentru urechi trebuie purtat peste cap. Când este purtată corect, banda pentru cap a căștii trebuie să se sprijine deasupra capului.**(Figura A):** Trageți cupele spre exterior și așezați-le peste urechi, astfel încât pernele să închidă complet urechile și să se sigileze bine pe cap. **(Figura B):** Reglați înălțimea fiecărei cupe pe ambele părți în timp ce țineți banda în jos până când aveți o potrivire strânsă și confortabilă. **(Figura C):** Bentita ar trebui să stea drept pe cap. **3. Curățare, întreținere și depozitare** • Pernele trebuie șterse după fiecare utilizare. • Pernele și tampoanele din spumă trebuie curățate cu apă ușoară și tampoane cu alcool și lăsate să se usuce la aer. • Se recomandă verificarea pernelor și a tampoanelor de spumă la intervale frecvente pentru crăpături și scurgeri, deoarece acestea se pot deteriora odată cu utilizarea. Înlocuiți căștile pentru urechi după cum și când este necesar. • A se păstra într-un loc răcoros și uscat în recipientul inclus. Nu lăsați în lumina directă a soarelui. **Notă:** Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Ar trebui solicitate informații suplimentare de la producător. **4. Recomandări de purtare/utilizare** • Căștile pentru urechi sunt montate, reglate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului. • Căștile pentru urechi sunt purtate în permanență în medii zgomotoase. • Căștile pentru urechi sunt inspectate în mod regulat pentru a fi funcționale. **Avertisment:** Dacă recomandările nu sunt respectate, protecția oferită de căștile pentru urechi va fi grav afectată. Căștile pentru urechi sunt concepute pentru a proteja purtătorul de efectul nociv al zgomotului. **5. Note și declinarea responsabilității** • Reducerea zgomotului va fi afectată negativ de orice lucru care afectează etanșarea pernelor căștilor pe cap, cum ar fi ramele groase de ochelari, părul etc. • Pernele se pot deteriora odată cu utilizarea și trebuie reînnoite în mod regulat. • Montarea huselor de igienă pe perne poate afecta performanța acustică a căștilor pentru urechi.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: vezi *.

PL

Table 1: 1. Częstotliwości // 2. Średnie tłumienie // 3. Odchylenie standardowe // 4. Zakładana ochrona
1. Informacje o produkcie: Waga słuchawek z redukcją szumów: 338 g± 5 g **Rozmiar:** Wskazane tutaj modele nauszników są zgodne z wymogiem regulacji normy EN352-1: 2020 w trzech zakresach rozmiarów: Średni zakres rozmiarów, Mały zakres rozmiarów, Duży zakres **rozmiarów. Ostrzeżenie:** Te nauszniki mają średni zakres rozmiarów, mały zakres rozmiarów, duży zakres rozmiarów. Nauszniki

przeciwhałasowe zgodne z normą EN352-1 mają średni zakres rozmiarów, mały zakres rozmiarów, duży zakres rozmiarów. Nauszniki przeciwhałasowe średniej wielkości będą pasować do większości użytkowników. Nauszniki przeciwhałasowe o małym zakresie rozmiarów i dużym zakresie rozmiarów są zaprojektowane tak, aby pasowały do użytkowników, dla których nauszniki o średnich rozmiarach nie są odpowiednie. **Materiały pałąka i poduszki: Miseczki:** ABS; Pałąk: PP + drut + TPE **Poduszka:** PVC z pianką wewnątrz

2. Instrukcja montażu (patrz poniższy rysunek)
Instrukcja montażu: Ten model nausznika należy nosić na głowie. Przy prawidłowym noszeniu opaska nausznika powinna spoczywać na czubku głowy.**(Rysunek A):** Wyciągnij miseczki na zewnątrz i umieść je na uszach tak, aby poduszki całkowicie obejmowały uszy i szczelnie przylegały do głowy. **(Rysunek B):** Dostosuj wysokość każdej miseczki po obu stronach, przytrzymując pałąk w dół, aż uzyskasz ciasne i wygodne dopasowanie. **(Rysunek C):** Pałąk powinien leżeć prosto na głowie. **3. Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie** • Poduszki należy wycierać do czysta po każdym użyciu. • Poduszki i podkładki piankowe należy czyścić wodą z łagodnym mydłem i wacikami nasączonymi alkoholem i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. • Zaleca się częste sprawdzanie poduszek i podkładek piankowych pod kątem pęknięć i wycieków, ponieważ mogą one ulec zniszczeniu w trakcie użytkowania. W razie potrzeby wymieniaj nauszniki. • Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w dołączonym pojemniku. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. **Uwaga:** Niektóre substancje chemiczne mogą mieć niekorzystny wpływ na ten produkt. Dalsze informacje należy uzyskać od producenta. **Rozdział 4. Zalecenia dotyczące noszenia/użytkowania** • Nauszniki przeciwhałasowe są montowane, regulowane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta. • Nauszniki przeciwhałasowe są noszone przez cały czas w hałaśliwym otoczeniu. • Nauszniki przeciwhałasowe są regularnie sprawdzane pod kątem sprawności. **Ostrzeżenie:** Jeśli zalecenia nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez nauszniki przeciwhałasowe zostanie poważnie osłabiona. Nauszniki mają za zadanie chronić użytkownika przed szkodliwym działaniem hałasu. **Rozdział 5. Uwagi i zastrzeżenie** • Na redukcję hałasu negatywnie wpłynie wszystko, co pogarsza szczelność poduszek nauszników względem głowy, takie jak grube oprawki okularów, włosy itp. • Poduszki mogą ulec zniszczeniu w trakcie użytkowania i należy je regularnie wymieniać. •Zamontowanie pokrowców higienicznych na poduszkach może mieć wpływ na właściwości akustyczne nauszników.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: zobacz *.

NL

Table 1: 1. Frequenties // 2. Gemiddelde demping // 3. Standaarddeviatie // 4. Veronderstelde bescherming
1. Productinformatie: Gewicht hoofdtelefoon met ruisonderdrukking: 338 g± 5 g **Maatvoering:** De hier aangegeven modellen oorkappen voldoen aan de instelbaarheidsvereiste van EN352-1:2020 in drie maatklassen: middelgroot bereik, klein formaatbereik, groot **formaatbereik. Waarschuwing:** Deze oorkappen zijn van gemiddelde grootte, kleine maatreeks, grote maatreeks. Oorkappen die voldoen aan EN352-1 zijn van gemiddelde grootte, kleine maatreeks, grote maatreeks. Oorkappen uit het middelgrote bereik passen bij de meeste dragers. Oorkappen met een klein bereik en een groot bereik zijn ontworpen voor dragers voor wie oorkappen met een gemiddeld bereik niet geschikt zijn. **Materialen hoofdband en kussen: Cups:** ABS; Hoofdband: PP + draad + TPE **Kussen:** PVC met schuim aan de binnenkant

2. Montage-instructie (zie de volgende afbeelding)
Montage-instructie: Dit model oorkap moet over het hoofd worden gedragen. Als de hoofdband van de oorkap op de juiste manier wordt gedragen, moet deze op uw hoofd rusten.**(Afbeelding A):** Trek de cups naar buiten en plaats ze over uw oren zodat de kussens de oren volledig omsluiten en goed tegen het hoofd afdichten. **(Afbeelding B):** Pas de hoogte van elke cup aan beide zijden aan terwijl u de hoofdband naar beneden houdt totdat u een strakke en comfortabele pasvorm heeft. **(Afbeelding C):** De hoofdband moet recht op het hoofd zitten. **3. Reiniging, onderhoud en opslag** • Kussens moeten na elk gebruik worden schoongeveegd. • Kussens en schuimrubberen kussens moeten worden gereinigd met milde zeep en water of alcoholdoekjes en aan de lucht laten drogen. • Het wordt aanbevolen om kussens en schuimrubberen kussentjes regelmatig te controleren op barsten en lekken, omdat deze door gebruik kunnen verslechteren. Vervang de oorkappen indien nodig. • Bewaar op een koele, droge plaats in de meegeleverde container. Niet in direct zonlicht laten staan. **Opmerking:** Dit product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Nadere informatie dient te worden ingewonnen bij de fabrikant. **4. okt. Aanbevelingen voor dragen/gebruik** • De oorkappen worden geplaatst, afgesteld en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. • De oorkappen worden te allen tijde gedragen in een lawaaierige omgeving. • De oorkappen worden regelmatig gecontroleerd op bruikbaarheid. **Waarschuwing:** Als de aanbevelingen niet worden opgevolgd, wordt de bescherming van oorkappen ernstig aangetast. De oorkappen zijn ontworpen om de drager te beschermen tegen de schadelijke effecten van lawaai. **5. okt. Opmerkingen en disclaimer** • Ruisonderdrukking wordt nadelig beïnvloed door alles wat de afdichting van de oorkapkussens tegen het hoofd aantast, zoals een dik brilmontuur, haar enz. • Kussens kunnen door gebruik verslechteren en moeten regelmatig worden vervangen. •Het aanbrengen van hygiënehoezen op de kussens kan de akoestische prestaties van de oorkappen beïnvloeden.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie *.

IT

Table 1: 1. Frequenze // 2. Attenuazione media // 3. Deviazione standard // 4. Protezione presunta
1. Informazioni sul prodotto: Peso delle cuffie con cancellazione del rumore: 338 g± 5 g **Dimensioni:** I modelli di cuffie qui indicati sono conformi ai requisiti di regolabilità della norma EN352-1:2020 in tre gamme di dimensioni: Gamma di dimensioni medie, Gamma di dimensioni ridotte, Gamma di dimensioni grandi**. Attenzione:** Queste cuffie sono di taglia media, piccola e grande. Le cuffie conformi alla norma EN352-1 sono di taglia media, piccola e grande. Le cuffie di medie dimensioni si adattano alla maggior parte di chi le indossa. Le cuffie di piccole dimensioni e di grandi dimensioni sono progettate per adattarsi a chi le cuffie di medie dimensioni non sono adatte. **Materiali dell'archetto e del cuscino: Coppe:** ABS; Archetto: PP + filo + TPE **Cuscino:** PVC con schiuma all'interno

2. Istruzioni di montaggio (fare riferimento alla figura seguente)
Istruzioni per il montaggio: Questo modello di cuffia deve essere indossato sopra la testa. Se indossato correttamente, l'archetto del paraorecchie deve poggiare sulla parte superiore della testa.**(Figura A):** Tirare le coppette verso l'esterno e posizionarle sulle orecchie in modo che i cuscinetti racchiudano completamente le orecchie e si chiudano ermeticamente contro la testa. **(Figura B):** Regola l'altezza di ciascuna tazza su entrambi i lati tenendo premuto l'archetto fino a ottenere una vestibilità aderente e confortevole. **(Figura C):** L'archetto deve essere posizionato dritto sulla testa. **3. Pulizia, manutenzione e conservazione** • I cuscini devono essere puliti dopo ogni utilizzo. • I cuscini e i cuscinetti in schiuma devono essere puliti con acqua e sapone neutro o tamponi imbevuti di alcol e lasciarli asciugare all'aria. • Si consiglia di controllare a intervalli frequenti che i cuscini e i cuscinetti in schiuma non presentino crepe e perdite, poiché potrebbero deteriorarsi con l'uso. Sostituire le cuffie se e quando necessario. • Conservare in luogo fresco e asciutto nel contenitore incluso. Non lasciare alla luce diretta del sole. **Nota:** questo prodotto può essere influenzato negativamente da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni devono essere richieste al produttore. **4. Raccomandazioni per l'uso/l'uso** • Le cuffie sono montate, regolate e sottoposte a manutenzione in conformità con le istruzioni del produttore. • Le cuffie devono essere indossate sempre in ambienti rumorosi. • Le cuffie sono regolarmente ispezionate per verificarne la manutenzione. **Attenzione:** Se le raccomandazioni non vengono rispettate, la protezione offerta dalle cuffie sarà gravemente compromessa. Le cuffie sono progettate per proteggere chi le indossa dagli effetti dannosi del rumore. **5. Note ed esclusione di responsabilità** • La riduzione del rumore sarà influenzata negativamente da qualsiasi cosa che comprometta la tenuta dei cuscinetti delle cuffie contro la testa, come montature spesse degli occhiali, capelli, ecc. • I cuscini possono deteriorarsi con l'uso e devono essere sostituiti regolarmente. • L'applicazione di fodere igieniche sui cuscini può influire sulle prestazioni acustiche delle cuffie.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi *.

FI

Table 1: 1. Taajuudet // 2. Keskimääräinen vaimennus // 3. Keskihajonta // 4. Oletettu suojaus
1. Tuotetiedot: Melua vaimentavien kuulokkeiden paino: 338 g± 5 g **Mitoitus:** Tässä ilmoitetut kuulosuojainmallit täyttävät standardin EN352-1:2020 säädettävyysvaatimukset kolmessa kokoluokassa: Keskikokoinen, Pieni kokoalue, Suuri kokoluokka**. Varoitus:** Nämä kuulosuojaimet ovat keskikokoisia, pieniä kokoja, suurikokoisia. EN352-1-standardin mukaiset kuulosuojaimet ovat keskikokoluokkaa, pientä kokoluokkaa, suurta kokoluokkaa. Keskikokoiset kuulosuojaimet sopivat useimmille käyttäjille. Pieni kokovalikoima ja suuren kokoluokan kuulosuojaimet on suunniteltu sopimaan käyttäjille, joille keskikokoiset kuulosuojaimet eivät sovellu. **Päänauhan ja tyynyn materiaalit: Kupit:** ABS; Pääpanta: PP + lanka + TPE **Tyyny:** PVC, jonka sisällä vaahtomuovi

2. Asennusohjeet (katso seuraava kuva)
Asennusohjeet: Tätä kuulosuojainmallia tulee käyttää pään päällä. Oikein käytettynä kuulosuojaimen pääpanta lepää pään päällä.**(Kuva A):** Vedä kupit ulospäin ja aseta ne korvien päälle niin, että tyynyt sulkevat korvat kokonaan ja tiivistyvät tiiviisti päätä vasten. **(Kuva B):** Säädä kunkin kupin korkeutta molemmilta puolilta pitäen samalla pääpanta alhaalla, kunnes saat tiukan ja mukavan istuvuuden. **(Kuva C):** Päänauhan tulee olla suoraan pään päällä. **3. Puhdistus, huolto ja säilytys** • Tyynyt on pyyhittävä puhtaaksi jokaisen käytön jälkeen. • Tyynyt ja vaahtomuovityynyt tulee puhdistaa miedolla saippualla ja vedellä tai alkoholipyyhkeillä ja antaa kuivua ilmassa. • On suositeltavaa tarkistaa tyynyt ja vaahtomuovityynyt säännöllisin väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta, koska ne voivat huonontua käytön aikana. Vaihda kuulosuojaimet tarvittaessa. • Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa mukana tulevassa astiassa. Älä jätä suoraan auringonpaisteeseen. **Huomautus:** Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja tulee pyytää valmistajalta. **4. Käyttö-/käyttösuositukset** • Kuulosuojaimet asennetaan, säädetään ja huolletaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. • Kuulosuojaimia käytetään aina meluisassa ympäristössä. • Kuulosuojainten käyttökelpoisuus tarkastetaan säännöllisesti. **Varoitus:** Jos suosituksia ei noudateta, kuulosuojainten tarjoama suoja heikkenee vakavasti. Kuulosuojaimet on suunniteltu suojaamaan käyttäjää melun haitallisilta vaikutuksilta. **5. Huomautuksia ja vastuuvapauslauseke** • Melunvaimennukseen vaikuttavat haitallisesti kaikki, mikä heikentää kuulosuojainten tiivistettä päätä vasten, kuten paksut silmälasikehykset, hiukset jne. • Tyynyt voivat heikentyä käytön aikana, ja ne on uusittava säännöllisesti. •Hygieniasuojusten asentaminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso *.

ET

Table 1: 1. Sagedused // 2. Keskmine sumbumine // 3. Standardhälve // 4. Eeldatav kaitse
1. Tooteteave: Mürasummutavate kõrvaklappide kaal: 338 g± 5 g **Suurus:** Siin näidatud kõrvaklappide mudelid vastavad standardi EN352-1:2020 reguleeritavuse nõudele kolmes suurusvahemikus: keskmine suurusvahemik, väike suurusvahemik, suur suurusvahemik**. Hoiatus:** Need kõrvaklapid on keskmise suurusega, väikese suurusega ja suure suurusega vahemikus. Standardile EN352-1 vastavad kõrvaklapid on keskmise suurusega, väikese suurusega ja suure suurusega vahemikuga. Keskmise suurusega kõrvaklapid sobivad enamikule kandjatele. Väikese suurusega ja suure suurusega kõrvaklapid on mõeldud sobima kandjatele, kellele keskmise suurusega kõrvaklapid ei sobi. **Peapaela ja padja materjalid: Tassid:** ABS; Peapael: PP + traat + TPE **Padi:** PVC, mille sees on vaht

2. Paigaldusjuhend (vt järgmist joonist)
Paigaldamisjuhised: Seda kõrvaklappide mudelit tuleb kanda üle pea. Õige kandmise korral peab kõrvaklappide peapael toetuma pea peale.**(Joonis A):** Tõmmake tassid väljapoole ja asetage need kõrvade kohale nii, et padjad ümbritsevad kõrvad täielikult ja tihendavad tihedalt vastu pead. **(Joonis B):** Reguleerige iga tassi kõrgust mõlemalt poolt, hoides samal ajal peapaela all, kuni teil on tihe ja mugav istuvus. **(Joonis C):** Peapael peaks istuma otse peas. **3. Puhastamine, hooldus ja hoiustamine** • Padjad tuleb pärast iga kasutamist puhtaks pühkida. • Padjad ja vahtpadjad tuleb puhastada pehmetoimelise seebi ja vee või alkoholiga immutatud tampoonidega ning lasta õhu käes kuivada. • Soovitatav on sageli kontrollida patju ja vahtpatju pragunemise ja lekete suhtes, kuna need võivad kasutamisel rikneda. Vahetage kõrvaklapid vastavalt vajadusele. • Hoida jahedas ja kuivas kohas kaasasolevas anumas. Ärge jätke otsese päikesevalguse kätte. **Märge:** Teatud keemilised ained võivad seda toodet kahjustada. Lisateavet tuleks küsida tootjalt. **4. Kandmis-/kasutussoovitused** • Kõrvaklapid paigaldatakse, reguleeritakse ja hooldatakse vastavalt tootja juhistele. • Kõrvaklappe kantakse alati mürarikkas keskkonnas. • Kõrvaklappide töökindlust kontrollitakse regulaarselt. **Hoiatus:** Kui soovitusi ei järgita, on kõrvaklappide pakutav kaitse tõsiselt kahjustatud. Kõrvaklapid on loodud kaitsma kandjat müra kahjuliku mõju eest. **5. Märkused ja lahtiütlus** • Müra vähendamist mõjutavad negatiivselt kõik, mis kahjustab kõrvaklappide tihendit vastu pead, näiteks paksud prilliraamid, juuksed jne. • Padjad võivad kasutamisel rikneda ja neid tuleb regulaarselt uuendada. •Hügieenikatete paigaldamine patjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist jõudlust.
Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebisaidil: vaata *.

CZ

Table 1: 1. Frekvence // 2. Střední útlum // 3. Směrodatná odchylka // 4. Předpokládaná ochrana
1. Informace o produktu: Hmotnost sluchátek s potlačením hluku: 338 g± 5 g **Velikost:** Zde uvedené modely chráničů sluchu splňují požadavek na nastavitelnost normy EN352-1:2020 ve třech velikostních řadách: Střední rozsah, Malý rozsah, Velký rozsah. **Upozornění:** Tyto chrániče sluchu jsou střední velikosti, malé velikosti, velké velikosti. Mušlové chrániče sluchu vyhovující normě EN352-1 jsou střední velikosti, malé velikosti, velké velikosti. Mušlové chrániče sluchu střední velikosti vyhoví většině nositelů. Mušlové chrániče sluchu pro malý rozsah a velký rozsah velikostí jsou navrženy tak, aby vyhovovaly uživatelům, pro které nejsou vhodné chrániče sluchu střední velikosti. **Materiály čelenky a polštářků: Košíčky:** ABS; Čelenka: PP + drát + TPE **Polstrování:** PVC s pěnou uvnitř

2. Návod k montáži (viz následující obrázek)
Návod k montáži: Tento model chrániče sluchu se nosí přes hlavu. Při správném nošení má hlavový pásek chrániče sluchu spočívat na temeni hlavy.**(Obrázek A):** Vytáhněte košíčky směrem ven a umístěte je přes uši tak, aby polštářky zcela obepínaly uši a pevně přiléhaly k hlavě. **(Obrázek B):** Upravte výšku každého kalíšku na obou stranách a držte čelenku dole, dokud nebude pevně a pohodlně uchycena. **(Obrázek C):** Čelenka by měla sedět rovně na hlavě. **3. Čištění, údržba a skladování** • Polštářky by měly být po každém použití otřeny. • Polštářky a pěnové polštářky by měly být očištěny jemným mýdlem a vodou nebo alkoholovým tamponem a ponechány uschnout na vzduchu. • Doporučuje se v častých intervalech kontrolovat polštářky a pěnové podložky, zda nepraskají nebo neprosakují, protože se mohou používáním zhoršit. V případě potřeby vyměňte chrániče sluchu. • Skladujte na chladném a suchém místě v přiloženém obalu. Nenechávejte na přímém slunci. **Poznámka:** Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn určitými chemickými látkami. Další informace je třeba vyžádat od výrobce. **Č. 4. Doporučení k nošení / použití** • Mušlové chrániče sluchu jsou nasazeny, seřízeny a udržovány v souladu s pokyny výrobce. • Mušlové chrániče sluchu se nosí vždy v hlučném prostředí. • Mušlové chrániče sluchu jsou pravidelně kontrolovány z hlediska provozuschopnosti. **Upozornění:** Pokud nebudou doporučení dodržována, ochrana poskytovaná chrániči sluchu bude vážně narušena. Mušlové chrániče sluchu jsou navrženy tak, aby chránily nositele před škodlivým působením hluku. **Ustanovení 5. Poznámky a prohlášení** • Snížení hluku bude nepříznivě ovlivněno čímkoliv, co narušuje utěsnění náušníků mušlových chráničů sluchu u hlavy, jako jsou silné brýlové obruby, vlasy atd. • Polstrování se může používáním zhoršit a mělo by být pravidelně vyměňováno. • Připevnění hygienických náušníků na náušníky může ovlivnit akustický výkon mušlových chráničů sluchu.
Prohlášení o shodě je dostupné na webových stránkách: viz *.

BU

Table 1: 1. Честоти // 2. Средно затихване // 3. Стандартно отклонение // 4. Предполагаема защита
1. Информация за продукта: Тегло на слушалките с шумопотискане: 338 g± 5 g **Размер:** Посочените тук модели антифони отговарят на изискванията за регулируемост на EN352-1:2020 в три диапазона на размера: Среден размер, Малък диапазон на размера, Голям диапазон **на размерите. Предупреждение:** Тези антифони са от среден размер, малък размер, голям размер. Антифоните, отговарящи на EN352-1, са от среден размер, малък размер, голям размер. Антифоните със среден размер ще паснат на повечето потребители. Антифоните за уши с малък размер и голям размер са предназначени да пасват на потребители, за които антифоните със среден размер не са подходящи. **Материали за лента за глава и възглавници: Чаши:** ABS; Лента за глава: PP + тел + TPE **Възглавница:** PVC с пяна вътре

2. Инструкция за монтаж (вижте следната фигура)
Инструкция за монтаж: Този модел антифон трябва да се носи над главата. Когато се носи правилно, лентата за глава на антиуша трябва да лежи върху главата ви.**(Фигура A):** Издърпайте чашките навън и ги поставете върху ушите си, така че възглавничките да затварят напълно ушите и да се прилепват плътно към главата. **(Фигура B):** Регулирайте височината на всяка чаша от двете страни, докато държите лентата за глава надолу, докато постигнете плътно и удобно прилягане. **(Фигура B):** Лентата за глава трябва да стои право на главата. **3. Почистване, поддръжка и съхранение** • Възглавничките трябва да се избърсват след всяка употреба. • Възглавничките и подложките от пяна трябва да се почистват с мек сапун и вода или спирт тампони и да се оставят да изсъхнат на въздух. • Препоръчително е да проверявате възглавниците и подложките от пяна на чести интервали за напукване и течове, тъй като те могат да се влошат при употреба. Сменете антифоните, както и когато е необходимо. • Съхранявайте на хладно и сухо място в включената опаковка. Не оставяйте на пряка слънчева светлина. **Забележка:** Този продукт може да бъде неблагоприятно повлиян от определени химични вещества. Допълнителна информация трябва да се потърси от производителя. **4. Препоръки за носене/употреба** • Антифоните се монтират, регулират и поддържат в съответствие с инструкциите на производителя. • Антифоните се носят през цялото време в шумна обстановка. • Антифоните се проверяват редовно за изправност. **Предупреждение:** Ако препоръките не се спазват, защитата, осигурена от антифоните, ще бъде сериозно нарушена. Антифоните са предназначени да предпазват потребителя от вредното въздействие на шума. **5. Бележки и отказ от отговорност** • Намаляването на шума ще бъде неблагоприятно повлияно от всичко, което нарушава уплътнението на възглавничките на антиуша върху главата, като дебели рамки за очила, коса и др. • Възглавничките могат да се влошат при употреба и трябва да се поднасят редовно. • Поставянето на хигиенни калъфи към възглавничките може да повлияе на акустичните характеристики на антифоните.
Декларацията за съответствие е налична на уебсайта: виж *.

TR

Table 1: 1. Frekanslar // 2. Ortalama Zayıflama // 3. Standart Sapma // 4. Üstlenilen Koruma
1. Ürün Bilgisi: Gürültü önleyici kulaklık ağırlığı: 338 g± 5 g **Boyutlandırma:** Burada belirtilen kulaklık modelleri, üç boyut aralığında EN352-1: 2020'nin ayarlanabilirlik gereksinimine uygundur: Orta boy aralığı, Küçük boy aralığı, Büyük boy aralığı**. Uyarı:** Bu kulaklıklar Orta boy aralığında, Küçük boy aralığında, Büyük boy aralığındadır. EN352-1 ile uyumlu kulaklık kılıfları Orta boy aralığında, Küçük boy aralığında, Büyük boy aralığındadır. Orta boy aralıktaki kulaklık kılıfları, kullanıcıların çoğuna uyacaktır. Küçük beden aralığı ve Büyük beden aralığı kulaklıkları, orta boy kulaklık aralığının uygun olmadığı kullanıcılara uyacak şekilde tasarlanmıştır. **Kafa bandı ve yastık malzemeleri: Bardaklar:** ABS; Kafa bandı: PP + tel + TPE **Yastık:** İçinde köpük bulunan PVC

2. Montaj Talimatı (aşağıdaki şekle bakın)
Montaj Talimatı: Bu kulak manşonu modeli başın üzerine takılmalıdır. Doğru şekilde takıldığında, kulaklığın kafa bandı başınızın üzerinde duracaktır.**(Şekil A):** Bardakları dışarı doğru çekin ve yastıklar kulakları tamamen saracak ve başa sıkıca oturacak şekilde kulaklarınızın üzerine yerleştirin. **(Şekil B):** Sıkı ve rahat bir uyum elde edene kadar kafa bandını aşağıda tutarken her bir kabın yüksekliğini her iki taraftan ayarlayın. **(Şekil C):** Kafa bandı başın üzerine düz bir şekilde oturmalıdır. **3. Temizlik, bakım ve depolama** • Minderler her kullanımdan sonra silinerek temizlenmelidir. • Minderler ve köpük pedler yumuşak sabun ve su veya alkollü çubuklarla temizlenmeli ve kurumaya bırakılmalıdır. • Yastıkların ve köpük pedlerin çatlama ve sızıntı açısından sık aralıklarla kontrol edilmesi önerilir, çünkü bunlar kullanımla birlikte bozulabilir. Gerektiğinde kulaklıkları değiştirin. • Serin ve kuru bir yerde, ürünle birlikte verilen kapta saklayın. Direkt güneş ışığına maruz bırakmayın. **Not:** Bu ürün bazı kimyasal maddelerden olumsuz etkilenebilir. Üreticiden daha fazla bilgi istenmelidir. **4. Takma/Kullanım Önerileri** • Kulaklık bantları, üreticinin talimatlarına uygun olarak takılır, ayarlanır ve bakımı yapılır. • Kulaklık kapakları gürültülü ortamlarda her zaman takılır. • Kulaklık başlıkları servis kolaylığı açısından düzenli olarak kontrol edilir. **Uyarı: Tavsiyelere** uyulmazsa, kulaklıkların sağladığı koruma ciddi şekilde bozulacaktır. Kulaklıklar, kullanıcıyı gürültünün zararlı etkilerinden korumak için tasarlanmıştır. **5. Notlar ve Yasal Uyarı** • Gürültü azaltma, kulaklık yastıklarının başa karşı sızdırmazlığını bozan kalın gözlük çerçeveleri, saçlar vb. gibi her şeyden olumsuz etkilenecektir. • Minderler kullanıldıkça bozulabilir ve düzenli olarak yenilenmelidir. •Hijyen kılıflarının minderlere takılması kulaklıkların akustik performansını etkileyebilir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. *.

EC

Table 1: 1. Frecuencias // 2. Atenuación Media // 3. Desviación Típica // 4. Protección Supuesta
1. Información del Producto: Peso de los auriculares con cancelación de ruido: 338 g ± 5 g. **Tallas:** Los modelos de orejeras aquí indicados cumplen con el requisito de ajustabilidad de la norma EN352-1:2020 en tres rangos de tamaño: rango de tamaño mediano, rango de tamaño pequeño, rango de tamaño grande. **Advertencia:** Estas orejeras son de rango de tamaño mediano, rango de tamaño pequeño, rango de tamaño grande. Las orejeras que cumplen con EN352-1 son de rango de tamaño mediano, rango de tamaño pequeño, rango de tamaño grande. Las orejeras de tamaño mediano se ajustarán a la mayoría de los usuarios. Las orejeras de tamaño pequeño y grande están diseñadas para usuarios a quienes las orejeras de tamaño mediano no son adecuadas. **Materiales de la diadema y el acolchado: Copas:** ABS; Diadema: PP + alambre + TPE. **Acolchado:** PVC con espuma en el interior.

2. Instrucciones de Ajuste (consulte la figura siguiente)
Instrucciones de Ajuste: Este modelo de orejera debe usarse sobre la cabeza. Cuando se usa correctamente, la diadema de la orejera debe descansar en la parte superior de la cabeza. **(Figura A):** Tire de las copas hacia afuera y colóquelas sobre sus oídos de manera que los acolchados encierren completamente los oídos y sellen firmemente contra la cabeza. **(Figura B):** Ajuste la altura de cada copa a ambos lados mientras sostiene la diadema hacia abajo hasta que tenga un ajuste ceñido y cómodo. **(Figura C):** La diadema debe estar recta sobre la cabeza. **3. Limpieza, mantenimiento y almacenamiento** • Los acolchados deben limpiarse después de cada uso. • Los acolchados y las almohadillas de espuma deben limpiarse con jabón suave y agua o con toallitas de alcohol y dejarse secar al aire. • Se recomienda revisar los acolchados y las almohadillas de espuma con frecuencia para detectar grietas y fugas, ya que pueden deteriorarse con el uso. Reemplace las orejeras cuando sea necesario. • Almacene en un lugar fresco y seco en el recipiente incluido. No deje expuesto a la luz solar directa. Nota: Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Se deben solicitar más información al fabricante. **4. Recomendaciones de Uso** • Las orejeras están ajustadas, ajustadas y mantenidas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. • Las orejeras se usan en todo momento en entornos ruidosos. • Las orejeras se inspeccionan regularmente para verificar su funcionalidad. **Advertencia:** Si no se cumplen las recomendaciones, la protección que ofrecen las orejeras se verá gravemente comprometida. Las orejeras están diseñadas para proteger al usuario de los efectos nocivos del ruido. **5. Notas y Exenciones** • La reducción del ruido se verá afectada negativamente por cualquier cosa que impida el sellado de los acolchados de las orejeras contra la cabeza, como monturas de gafas gruesas, cabello, etc. • Los acolchados pueden deteriorarse con el uso y deben renovarse regularmente. • La colocación de cubiertas de higiene en los acolchados puede afectar el rendimiento acústico de las orejeras.
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο: δείτε *.

DA

Table 1: 1. Frekvenser // 2. Gennemsnitlig dæmpning // 3. Standardafvigelse // 4. Antaget beskyttelse
1. Produktinformation: Støjreducerende hovedtelefonvægt: 338 g± 5 g **Størrelse:** Modeller af høreværn angivet her overholder justeringskravet i EN352-1:2020 i tre størrelsesområder: Mellemstørrelsesområde, Lille størrelsesområde, Stort størrelsesområde**. Advarsel:** Disse høreværn er af mellemstørrelse, lille størrelse, stor størrelse. Høreværn, der overholder EN352-1, er af mellemstørrelsesområde, lille størrelsesområde, stort størrelsesområde. Høreværn i mellemstørrelse passer til de fleste brugere. Ørekopper i lille størrelse og i store størrelser er designet til at passe til brugere, som høreværn i mellemstørrelse ikke er egnede. **Hovedbøjle og pudematerialer: Skåle:** ABS; Pandebøjle: PP + wire + TPE **Pude:** PVC med skum indeni

2. Monteringsvejledning (se følgende figur)
Monteringsvejledning: Denne model af høreværn skal bæres over hovedet. Når det bæres korrekt, skal høreværnets pandebånd hvile oven på dit hoved.**(Figur A):** Træk kopperne udad og placer dem over dine ører, så puderne helt omslutter ørerne og forsegler tæt mod hovedet. **(Figur B):** Juster højden på hver kop på begge sider, mens du holder pandebåndet nede, indtil du har en tæt og behagelig pasform. **(Figur C):** Pandebåndet skal sidde lige på hovedet. **3. Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring** • Puder skal tørres af efter hver brug. • Puder og skumpuder skal rengøres med mild sæbe og vand eller spritservietter og lade dem lufttørre. • Det anbefales at kontrollere puder og skumpuder med jævne mellemrum for revner og lækage, da disse kan forringes ved brug. Udskift høreværn efter behov. • Opbevares på et køligt, tørt sted i den medfølgende beholder. Må ikke efterlades i direkte sollys. **Bemærk:** Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger skal søges hos producenten. **4. Brugs-/brugsanbefalinger** • Høreværnene monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger. • Høreværnene bæres altid i støjende omgivelser. • Høreværnene efterses regelmæssigt for brugbarhed. **Advarsel:** Hvis anbefalingerne ikke overholdes, vil beskyttelsen af høreværn blive alvorligt forringet. Høreværnene er designet til at beskytte brugeren mod den skadelige effekt af støj. **5. Bemærkninger og ansvarsfraskrivelse** • Støjreduktion vil blive negativt påvirket af alt, der forringer høreværnspudernes forsegling mod hovedet, såsom tykke brillestel, hår osv. • Puder kan forringes ved brug og bør udskiftes regelmæssigt. •Montering af hygiejnebetræk på puderne kan påvirke høreværgenes akustiske ydeevne.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se *.

BS

Table 1 : 1. Frekvencije // 2. Srednje slabljenje // 3. Standardna devijacija // 4. Pretpostavljena zaštita
1. Informacije o proizvodu: Težina slušalica za poništavanje buke: 338 g± 5 g **Veličina:** Modeli štitnika za uši ovdje navedeni u skladu su sa zahtjevom za podesivost EN352-1:2020 u tri raspona veličina: Srednji raspon veličina, Mali raspon veličina, Veliki raspon veličina. **Upozorenje:** Ovi štitnici za uši su srednje veličine, mali raspon veličina, veliki raspon veličina. Štitnici za uši koji su u skladu sa EN352-1 su srednje veličine, mali raspon veličina, veliki raspon veličina. Štitnici za uši srednje veličine će odgovarati većini korisnika. Mali raspon veličina i veliki raspon raspona slušalica dizajnirani su da odgovaraju nositeljima za koje srednje veličine nisu prikladni. **Trake za glavu i materijali jastuka: Šalice:** ABS; Traka za glavu: PP + žica + TPE **Jastuk:** PVC s pjenom iznutra

2. Upute za montažu (pogledajte sljedeću sliku)
Upute za ugradnju: Ovaj model štitnika za uši se nosi preko glave. Kada se pravilno nosi, traka za glavu štitnika za uši treba da počiva na vrhu glave.**(Slika A):** Izvucite čaše prema van i stavite ih preko ušiju tako da jastučići u potpunosti zatvaraju uši i čvrsto se prislanjaju na glavu. **(Slika B):** Podesite visinu svake šalice s obje strane dok držite traku za glavu dolje dok ne dobijete čvrsto i udobno pristajanje. **(Slika C):** Traka za glavu treba sjediti ravno na glavi. **3. Čišćenje, održavanje i skladištenje** • Jastuci bi trebali biti obrisani nakon svake upotrebe. • Jastuci i pjenasti jastučići trebaju biti čisti blagim sapunom i vodom ili alkoholnim štapićima i ostaviti da se osuše na zraku. • Preporučuje se provjera jastuka i pjenastih jastučića u čestim intervalima za pucanje i curenje jer se oni mogu pogoršati upotrebom. Zamijenite štitnike za uši po potrebi. • Čuvati na hladnom i suhom mjestu u priloženoj posudi. Ne ostavljajte na direktnoj sunčevoj svjetlosti. **Napomena:** Na ovaj proizvod mogu negativno utjecati određene hemijske supstance. Dodatne informacije treba tražiti od proizvođača. **4. Preporuke za nošenje/upotrebu** • Štitnici za uši se postavljaju, podešavaju i održavaju u skladu sa uputama proizvođača. • Štitnici za uši se nose cijelo vrijeme u bučnom okruženju. • Štitnici za uši se redovno provjeravaju radi ispravnosti. **Upozorenje:** Ako se preporuke ne pridržavaju, zaštita koju pružaju štitnici za uši bit će ozbiljno narušena. Štitnici za uši su dizajnirani da zaštite korisnika od štetnog uticaja buke. **5. Napomene i odricanje od odgovornosti** • Na smanjenje buke negativno će uticati sve što narušava brtvljenje jastučića za štitnike za uši na glavi, kao što su debeli okviri naočala, kosa itd. • Jastuci se mogu pokvariti upotrebom i treba ih redovno obnavljati. • Postavljanje higijenskih navlaka na jastuke može uticati na akustične performanse štitnika za uši.
Izjava o usklađenosti dostupna je na web stranici: vidi *.

SR

Table 1: 1. Frekvencije // 2. Srednja slabljenje // 3. Standardna devijacija // 4. Pretpostavljena zaštita
1. Informacije o proizvodu: Težina slušalica za poništavanje buke: 338 g± 5 g **Dimenzionisanje:** Modeli štitnika za uši koji su ovde navedeni u skladu su sa zahtevima za podešavanje EN352-1: 2020 u tri raspona veličina: Srednji raspon veličina, Mali raspon veličina, Veliki raspon veličina. **Upozorenje:** Ovi štitnici za uši su srednjeg raspona, malog raspona veličina, velikog raspona veličina. Štitnici za uši u skladu sa EN352-1 su srednje veličine, mali opseg veličine, veliki opseg veličine. Srednje veličine opseg štitnici za uši će odgovarati većini nosioca. Mali raspon veličina i veliki raspon ušiju dizajnirani su tako da odgovaraju nosiocima za koje srednje veličine nisu pogodni štitnici za uši. **Traka za glavu i jastučići materijali: Čaše:** ABS; Traka za glavu: PP + žica + TPE **jastuk:** PVC sa penom unutra

2. Uputstvo za ugradnju (pogledajte sledeću sliku)
Uputstvo za ugradnju: Ovaj model štitnika za uši treba nositi preko glave. Kada se pravilno nosi, traka za glavu štitnika za uši treba da se odmara na vrhu glave.**(Slika A):** Povucite čaše prema spolja i stavite ih preko ušiju tako da jastučići u potpunosti zatvaraju uši i čvrsto se prislanjaju na glavu. **(Slika B):** Podesite visinu svake šolje sa obe strane dok držite traku za glavu dok ne dobijete čvrsto i udobno prianjanje. **(Slika C):** Traka za glavu treba da sedi ravno na glavi. **3. Čišćenje, održavanje i skladištenje** • Jastuci treba obrisati nakon svake upotrebe. • Jastuci i jastučići od pene treba da budu čisti blagim sapunom i vodom ili alkoholnim brisevima i ostavite da se osuše na vazduhu. • Preporučuje se da se jastučići i jastučići od pene u čestim intervalima provere da li pucaju i cure, jer se oni mogu pogoršati upotrebom. Zamenite štitnike za uši po potrebi. • Čuvati na hladnom i suvom mestu u priloženoj posudi. Ne ostavljajte na direktnoj sunčevoj svetlosti. **Napomena:** Određene hemijske supstance mogu negativno uticati na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba tražiti od proizvođača. **4. Preporuke za nošenje/upotrebu** • Štitnici za uši se postavljaju, podešavaju i održavaju u skladu sa uputstvima proizvođača. • Štitnici za uši se nose u svakom trenutku u bučnom okruženju. • Štitnici za uši se redovno pregledavaju da li su ispravni. **Upozorenje:** Ako se preporuke ne pridržavaju, zaštita koju pružaju štitnici za uši biće ozbiljno narušena. Štitnici za uši su dizajnirani da zaštite nosioca od štetnog uticaja buke. **5. Napomene i odricanje od odgovornosti** • Na smanjenje buke će negativno uticati sve što narušava brtvljenje jastuka za štitnike za uši na glavi, kao što su debeli okviri naočara, kosa itd. • Jastuci se mogu pokvariti upotrebom i treba ih redovno obnavljati. • Postavljanje higijenskih pokrivača na jastuke može uticati na akustične performanse štitnika za uši.
Izjava o usklađenosti je dostupna na sajtu: pogledajte *.

AR

الجدول 1: 1. الترددات // 2. متوسط التوهين // 3. الانحراف المعياري // 4. الحماية المفترضة
1. معلومات المنتج: وزن سماعة إلغاء الضوضاء: 338 جم ± 5 جم **تحجيم:** نماذج أغطية الأذن المشار إليها هنا تتوافق مع متطلبات قابلية الضبط الخاصة ب EN352-1: 2020 في ثلاثة نطاقات حجم: نطاق متوسط الحجم ، نطاق حجم صغير ، نطاق حجم كبير. **تحذير:** أغطية الأذن هذه ذات حجم متوسط ، نطاق حجم صغير ، نطاق حجم كبير. أغطية الأذن المتوافقة مع EN352-1 هي من نطاق الحجم المتوسط ، نطاق الحجم الصغير ، نطاق الحجم الكبير. تناسب أغطية الأذن متوسطة الحجم غالبية مرتديها. تم تصميم مجموعة صغيرة الحجم ومجموعة كبيرة من أغطية الأذن لتناسب مرتديها الذين لا يناسبون أغطية الأذن متوسطة الحجم. **مواد عقال ووسادة: أكواب:** ABS. عقال الرأس: PP + سلك + TPE **وسادة:** PVC مع رغوة بالداخل

2. تعليمات التركيب (راجع الشكل التالي)
تعليمات التركيب: يجب ارتداء هذا النموذج من غطاء الأذن فوق الرأس. عند ارتدائها بشكل صحيح ، يجب أن يستقر شريط رأس غطاء الأذن فوق رأسك. **(الشكل أ):** اسحب الأكواب للخارج وضعها على أذنيك بحيث تحيط الوسائد بالأذنين بالكامل وتغلق بإحكام على الرأس. **(الشكل ب):** اضبط ارتفاع كل كوب على كلا الجانبين مع الضغط على عصابة الرأس لأسفل حتى تحصل على ملاءمة محكمة ومريحة. **(الشكل ج) :** يجب أن يجلس عقال مستقيم على الرأس. **3. التنظيف والصيانة والتخزين** • يجب مسح الوسائد نظيفة بعد كل استخدام. • يجب تنظيف الوسائد والوسادات الرغوية بالصابون المعتدل والماء أو مسحات الكحول والسماح لها بالجفاف في الهواء. • يوصى بفحص الوسائد والوسادات الرغوية على فترات متكررة بحثا عن التشقق والتسرب لأنها قد تتدهور مع الاستخدام. استبدل أغطية الأذن عند الضرورة. • يحفظ في مكان بارد وجاف في حاوية مرفقة. لا تتركه في ضوء الشمس المباشر. **ملاحظة:** قد يتأثر هذا المنتج سلبا ببعض المواد الكيميائية. يجب طلب مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة. **4. توصيات الارتداء / الاستخدام** • يتم تركيب أغطية الأذن وتعديلها وصيانتها وفقا لتعليمات الشركة المصنعة. • يتم ارتداء أغطية الأذن في جميع الأوقات في محيط صاخب. • يتم فحص أغطية الأذن بانتظام للتأكد من صلاحيتها للخدمة. **تحذير:** إذا لم يتم الالتزام بالتوصيات ، فسوف تضعف الحماية التي توفرها أغطية الأذن بشدة. تم تصميم غطاء الأذن لحماية مرتديها من التأثير الضار للضوضاء. **5. الملاحظات وإخلاء المسؤولية** • سيتأثر تقليل الضوضاء سلبا بأي شيء يضعف ختم وسائد غطاء الأذن على الرأس ، مثل إطارات النظارات السميكة والشعر وما إلى ذلك . • قد تتدهور الوسائد مع الاستخدام ويجب تجديدها بانتظام. • قد يؤثر تركيب أغطية النظافة على الوسائد على الأداء الصوتي لغطاء الأذن. يمكن العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني: انظر *.